



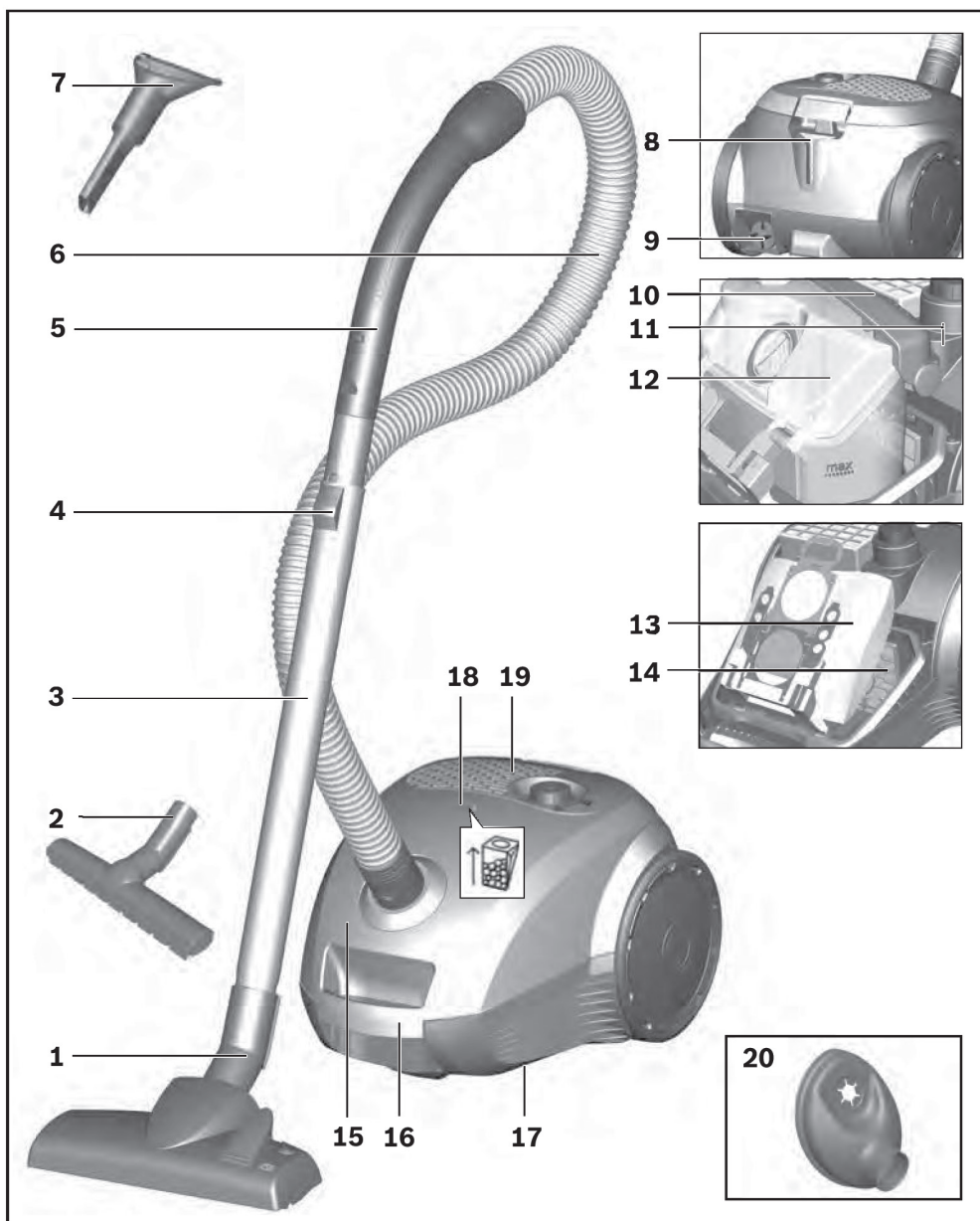
Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

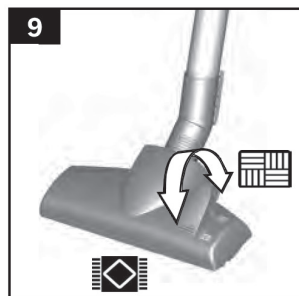
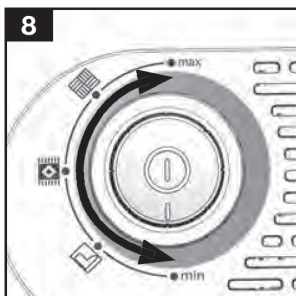
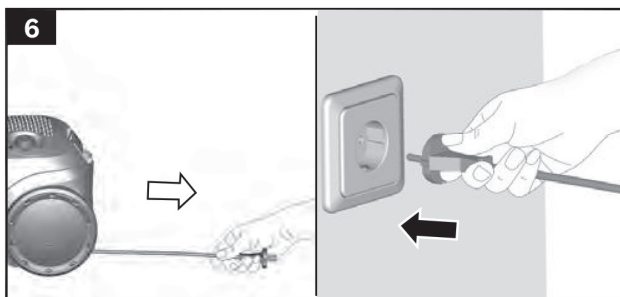
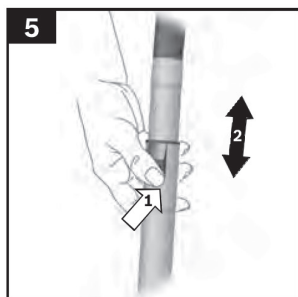
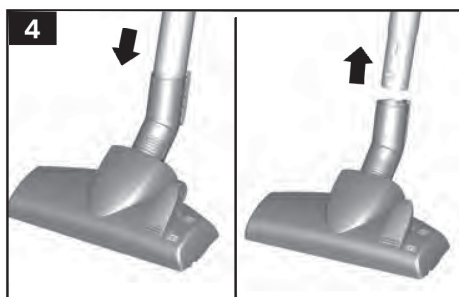
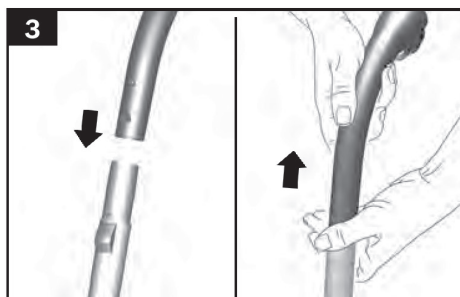
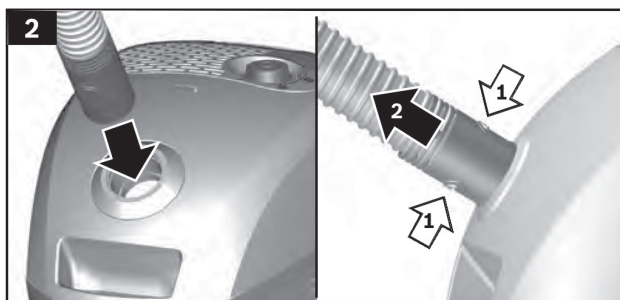


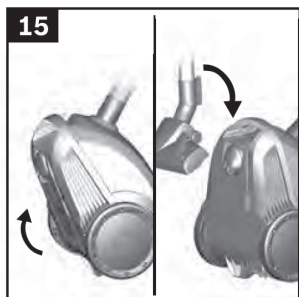
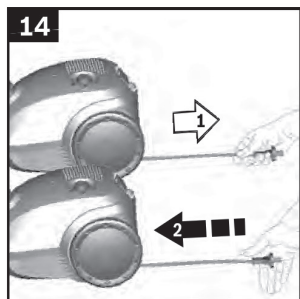
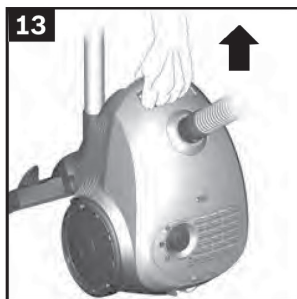
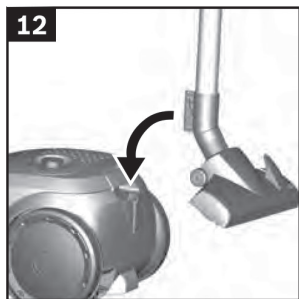
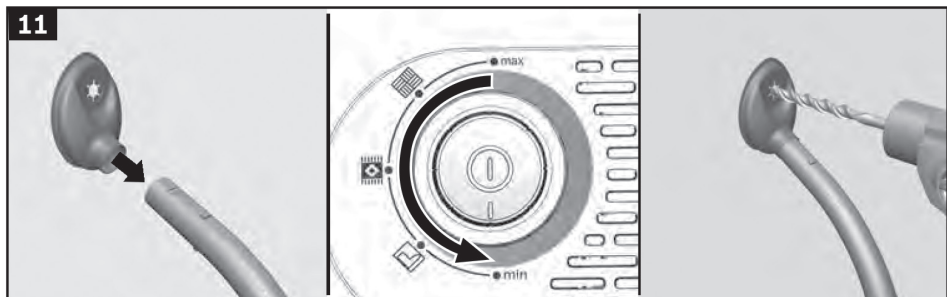
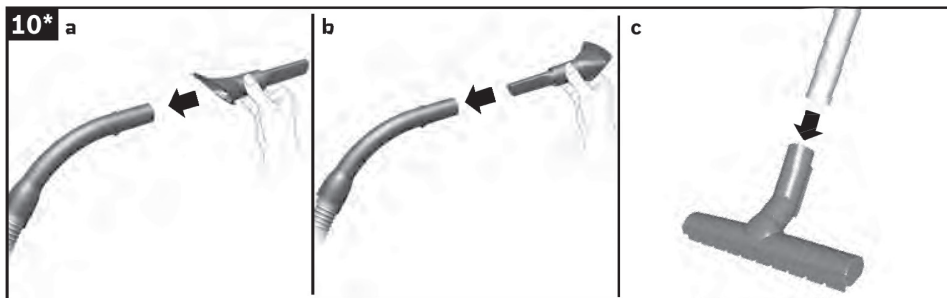
BGB2.../BGL2.../BGN2...
BGB1.../BGL1.../BGN1...

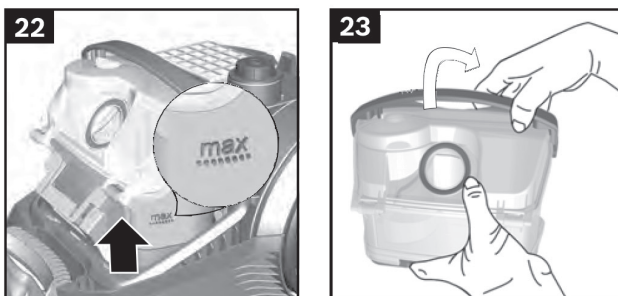
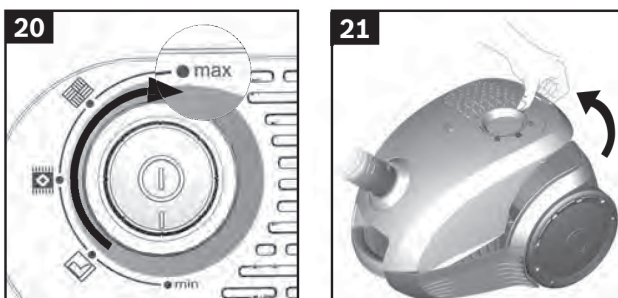
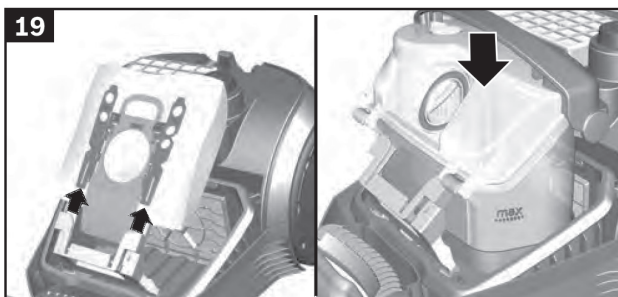
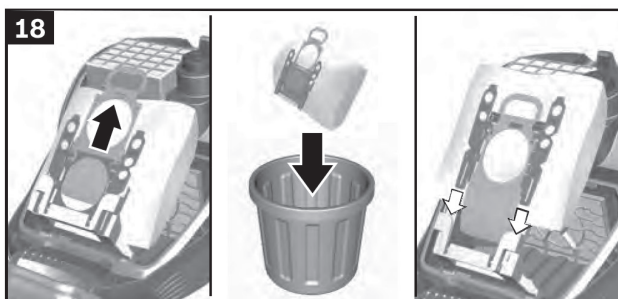


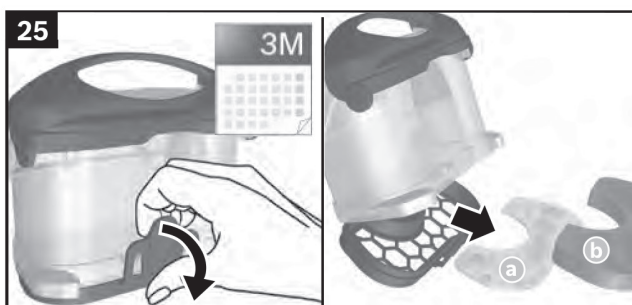
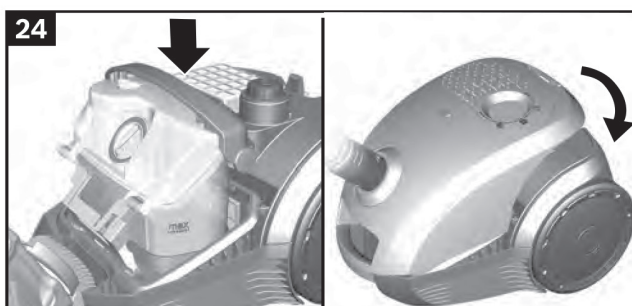
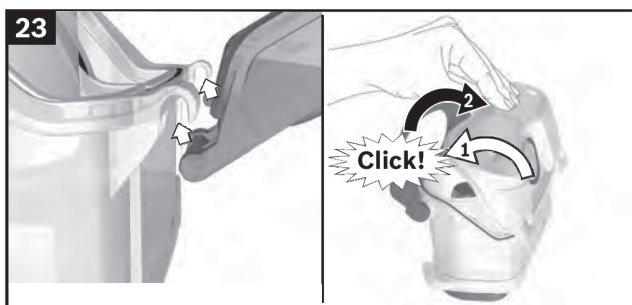
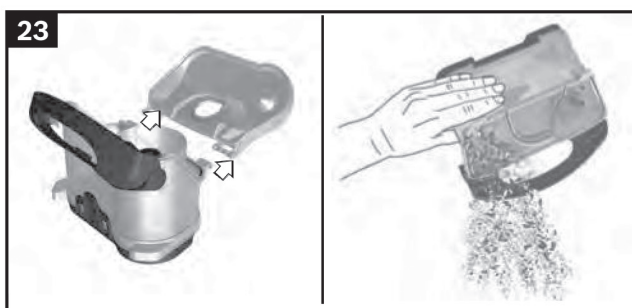
BOSCH

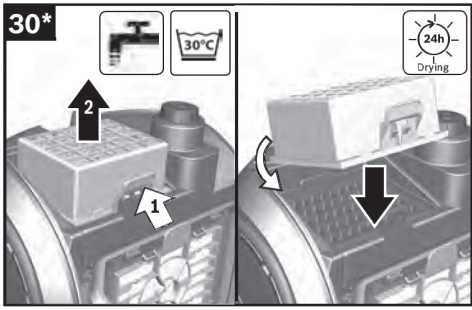
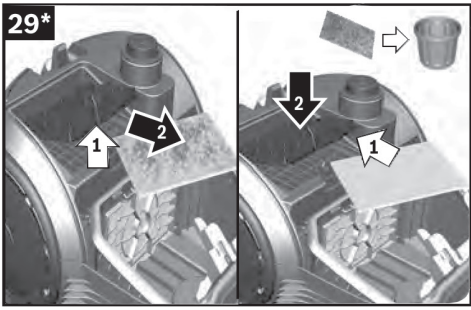
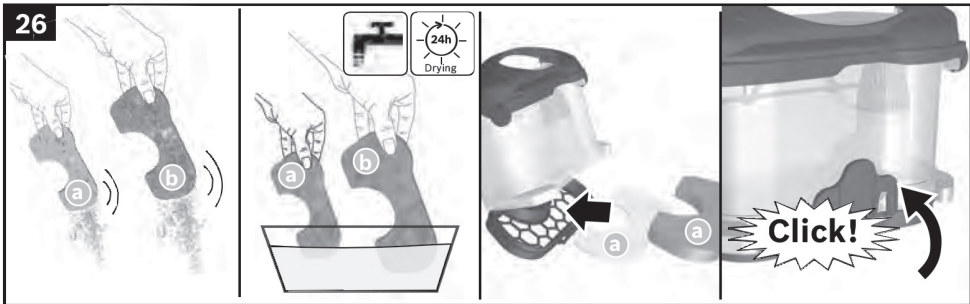












Моля, запазете инструкциите за експлоатация. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

Използване по предназначение

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Този уред е предназначен за използване на максимална височина от 2000 метра над морското равнище. Използвайте прахосмукачката само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

С цел да се избегнат наранявания и щети, прахосмукачката не трябва да се използва за:

- Почистване на хора или животни
- Почистване на:
 - опасни, остри, горещи или нажежени вещества.
 - влажни или течни вещества.
 - възпламеними или експлозивни вещества и газове.
 - пепел, сажди от камини и централни отоплителни инсталации.
 - прах от тонер на принтер и копирни машини.

Резервни части, аксесоари, торбички за прах

Оригиналните резервни части, оригиналните (специални) аксесоари и оригиналните торбички за прах са проектирани да работят с характеристиките и изискванията на нашите прахосмукачки. Следователно препоръчваме да използвате само оригинални резервни части, оригинални (специални) аксесоари и оригинални торбички за прах. Това ще гарантира на Вашата прахосмукачка дълъг експлоатационен живот и нейните почистващи характеристики задълго ще се запазят.

! Моля, имайте предвид:
Използването на неподходящи или по-нискокачествени резервни части, (специални) аксесоари и торбички за прах може да повреди прахосмукачката. Повреди, причинени от употребата на подобни продукти не се покриват от нашата гаранция.

Инструкции за безопасност

Тази прахосмукачка е в съответствие с приетите норми за техниката и свързаните с нея правила за безопасност.

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от лица с липса на опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали за потенциалните опасности от използването му.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пластмасови торбички и филми трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, преди да бъдат изхвърлени. => Опасност от задушаване.

Правилна употреба

- Свържете и пуснете в експлоатация прахосмукачката, съгласно спецификациите на операционната табелка.
- Никога не почиствайте с прахосмукачката без да поставите торбичка или контейнер за прах, защита на двигателя или изходящия филтър
=> Това може да повреди прахосмукачката.
- Винаги дръжте прахосмукачката далеч от главата си, когато използвате накрайници и тръби.
=> Това може да доведе до нараняване!
- Когато почиствате стълби, уредът трябва винаги да е по-ниско от чистещия.
- Не използвайте захранващия кабел или маркуч, за да носите или транспортирате прахосмукачката.
- От съображения за безопасност, ако кабелът за включване към електрическата мрежа на този уред се повреди, той трябва да бъде подменен от производителя, специализирания сервиз или от друго лице с подобна квалификация.
- Ако ще използвате уреда повече от 30 минути, извадете напълно захранващия кабел.
- Когато изключвате уреда от електрическата мрежа, издърпайте щепсела, не дърпайте захранващия кабел.
- Не поставяйте захранващия кабел върху остри ръбове и внимавайте да не се заклепчи.
- Когато кабелът се навива автоматично, уверете се, че захранващият кабел не е насочен към хора, части на тялото, животни или предмети.
=> Използвайте щепсела, за да насочите захранващия кабел.
- Извадете щепсела от контакта преди извършване на някаква работа на прахосмукачката.
- Не работете с прахосмукачката, ако е повредена. Изключете уреда от електрическата мрежа, ако е открита неизправност.
- От съображения за безопасност, само оторизиран следпродажбен сервиз може да извършва ремонти и да подменя резервни части на прахосмукачката.
- Защитете прахосмукачката от атмосферни

влияния, влага и източници на топлина.

- Не изливайте запалими вещества или вещества, съдържащи алкохол върху филтрите (торбичката за прах, филтъра за защита на двигателя, изпускателния филтър, и т.н.).
- Прахосмукачката не е подходяща за използване на строителни обекти.
=> Почистването на строителни материали може да повреди уреда.
- Когато не използвате уреда, изключете го и издърпайте щепсела.
- Остарелите уреди трябва да бъдат превеждани в негодност и да се изхвърлят по подходящ начин.

! Моля, имайте предвид

Контактът трябва да е защитен от предпазител най-малко 16 ампера. Ако бъде задействан автоматичният предпазител, когато включите прахосмукачката, това може да се дължи на други електрически уреди с високо напрежение, свързани към една и съща верига. За да се предотврати задействането на автоматичния предпазител, изберете най-ниската степен на мощност преди да включите уреда и увеличете мощността само веднъж, докато прахосмукачката работи.

Информация за изхвърляне

■ Опаковка

Опаковката е предназначена за защита на прахосмукачката от повреди по време на транспортирането. Тя е изработена от екологично чисти материали и следователно може да се рециклира. Изхвърлете опаковката, която вече не е необходима на подходящо за рециклиране място.

■ Стари уреди

Старите уреди все още съдържат много ценни материали. Затова, моля, занесете старите уреди при търговец на дребно или до център за рециклиране, така че те могат да бъдат рециклирани. За методите за изхвърляне, моля, обърнете се към търговец на дребно или към общинската управа.

■ Изхвърляне на филтри и на торбичките за прах

Филтри и торбичките за прах са произведени от екологично чисти материали. Ако те не съдържат вещества, които не са разрешени за битови отпадъци, можете да ги третирате като обикновените битови отпадъци.

Бележки върху енергийния етикет

Тази прахосмукачка е с общо предназначение с маркуч.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност върху килим, моля, използвайте сменяемия универсален накрайник.

Тези изчисления са на базата на Делегиран регламент (ЕС) No. 665/2013 от 3 май 2013 г. като допълнение на Директива 2010/30/ЕС. Освен ако не е посочено друго, всички процедури, посочени в тези инструкции, са извършени в съответствие със стандарт EN 60312-1:2017*.

*Тъй като тестването на работата на двигателя се извършва с празен колектор, посочената експлоатационна продължителност на двигателя трябва да се увеличи с 10% за тестове, при които колекторът за прах е наполовина напълнен.

bg

Поздравяваме Ви за покупката на прахосмукачка Bosch от серията GL20. Инструкциите за експлоатация описват различни модели GL20, което означава, че описани части от оборудването и функции, могат да не се отнасят до Вашия модел. Трябва да използвате само оригинални аксесоари Bosch, които са специално предназначени за прахосмукачката, за да се постигнат възможно най-добрите резултати при почистването.

Вашата прахосмукачка

- 1 Регулиращ се накрайник за под*
- 2 Накрайник за твърди повърхности*
- 3 Телескопична тръба*
- 4 Плъзгач се превключвател*
- 5 Дръжка*
- 6 Гъвкав маркуч
- 7 Многофункционален накрайник
- 8 Приспособление за паркиране
- 9 Захранващ кабел
- 10 Изходящ филтър
- 11 Бутон On/Off с електронен регулатор на силата на засмукване*
- 12 Контейнер за прах* за използване на прахосмукачка без торбички за прах или алтернативна торба за прах*
- 13 Торбичка за прах
- 14 Филтър за защита на двигателя, който може да се пере
- 15 Капак на отделението на торбичката за прах
- 16 Дръжки за пренасяне
- 17 Приспособлението за прибиране от долната страна на уреда.
- 18 Индикатор за смяна на торбичката за прах*
- 19 Решетка за филтър
- 20 Накрайник за прах*

Подмяна на части и специални аксесоари

A **Пакет за смяна на филтъра**

Вид PowerProtect Торбичка за прах
No.: 00575069

Съдържание:

- 4 торбички за прах
- 1 микро-хигиенен филтър

! МОЛЯ, ИМАЙТЕ ПРЕДВИД

Затова препоръчваме да използвате само нашите оригинални торбички за прах.

Вашият уред е високоефективна прахосмукачка, която постига отлични резултати при почистване, когато се използва с висококачествени торбички за прах. Само с помощта на висококачествени торбички (като оригиналните торбички за прах на Bosch) може да се гарантира, че Вашата прахосмукачка работи според класа на енергийна ефективност, скоростта за събиране на прах и капацитета за прахоулавяне, изброени в енергийния етикет на ЕС. Използването на торбички за прах с ниско качество (например хартиени торбички) може да има отрицателен ефект върху експлоатационния живот и производителността на Вашия уред. Използването на неподходящи или понискокачествени торбички за прах може също така да повреди прахосмукачката. Такива повреди не се покриват от нашата гаранция. Можете да намерите повече информация за това в www.bosch-home.com/dust-bag. Можете да поръчате нашите оригинални торбички за прахосмукачки тук.

B **(Х)ЕПА филтър BBZ156HF**

(Х)ЕПА филтър BBZ156HF Допълнителен филтър за по-чист въздух.

Препоръчва се за хора, страдащи от алергии. Подменяйте веднъж годишно.

C **Накрайник за твърди повърхности BBZ123HD**

За почистване на твърди подови (паркет, плочки, теракот, др.)

Преди да използвате Вашия уред

Фигура 1

- Натиснете дръжката върху гъвкавия маркуч и го захванете на място.

Преди да използвате за първи път

Фигура 2

- а) Натиснете преходника за гъвкавия маркуч в отвора за въздух във капака на прахосмукачката, докато се застане на място.
- б) За да премахнете гъвкавия маркуч, натиснете двата клипа едновременно и издърпайте маркуча навън.

Фигура 3

- Натиснете дръжката в телескопичната тръба, докато се захване.
- За да освободите клипа, натиснете клипа за заключване на телескопичната тръба и издърпайте дръжката.

Фигура 4

- Натиснете телескопичната тръба в преходника за накрайника за под, докато се заспори на място.
- За да освободите клипа, натиснете клипа за заключване на телескопичната тръба и издърпайте дръжката.

Фигура 5

- Отключете телескопичната тръба, за да коригирате дължината и, като преместите плъзгащия се ръкав по посока на стрелката и настройте до желаната дължина.

Фигура 6

- Като държите захранващия кабел непосредствено до щепсела, издърпайте до необходимата дължина и включете щепсела в контакта.

Фигура 7

- За да включите или изключите прахосмукачката, натиснете бутона On/Off по посока на стрелката.

Фигура 8

Задайте нивото на засмукване, като завъртите бутона On/Off по посока на стрелката. Нивото на засмукване може да бъде безкрайно регулирано до необходимото ниво чрез завъртане на контролния бутон по посоката на стрелката.

min - За почистване на завеси и деликатен текстил.



- За почистване на тапицирани мебели и възглавнички



- За почистване на тънки килими и за ежедневно почистване на леко замърсени подови повърхности



- За почистване на трайни подови настилки,

max - за почистване на твърди подови и силно замърсени килими

Почистване

Фигура 9

Поставете регулируемият накрайник за под:

■ Черги и килими =>



■ Твърди настилки =>



! Моля, имайте предвид:

Четките за под се износват до определена степен, в зависимост от вида на твърдите подови настилки, които имате (напр. необработени, селски плочки). Следователно, трябва редовно да проверявате долната част на четките за под. Износените в долната си част четки за под могат да имат остри ръбове, които могат да увредят чувствителните твърди подови настилки, като паркет или балатум. Производителят не поема никаква отговорност за щети, причинени от износени четки за почистване на под.

Figure 10* Почистване с аксесоари

Прикрепете накрайниците към смукателната тръба или към дръжката, както е посочено:

- Накрайник за фуги за почистване на фуги и ъгли, и др.
- Накрайник за тапицерия и почистване на мека мебел, завеси, др.
- Накрайник за твърди подови повърхности
За почистване на твърди подови настилки (плочки, паркет, и др.)

Фигура 11*

- Закрепете накрайника за прах върху дръжката и я изправете към стената, така че отворът на накрайника да е поставен директно върху мястото, където ще пробивате дупка.
- Задайте на уреда най-ниското ниво на мощност и след това го включете.
- Накрайникът за прах при пробиване на дупки се задържа в необходимата позиция чрез засмукване. В зависимост от състоянието на стената в която ще пробивате дупка, може да се наложи да се коригира мощността на по-висока степен, за да се гарантира, че накрайникът за прах е здраво закрепен.
- По време на пробиването финият прах автоматично се почиства.

Фигура 12

Можете да използвате приспособлението за паркиране на гърба на уреда ако желаете да спрете прахосмукачката за кратко време. След като изключите уреда, плъзнете куката на накрайника за под във вдлъбнатината на задната част на уреда.

Фигура 13

Когато почиствате стълби например, уредът може да се носи за дръжката.

След използване на уреда

Фигура 14

- Извадете щепсела.
- Леко дръпнете захранващия кабел, след което отпуснете (захранващият кабел се изтегля автоматично).

Фигура 15

За да съхранявате/транспортирате уреда, можете да използвате помощното средство за съхранение в долната част на уреда. Поставете уреда изправен върху единия му край. Плъзнете куката на накрайника за под във вдлъбнатината на задната част на уреда.

Вие сте закупили прахосмукачка за подови повърхности, която може да почиства всякакъв тип суха мръсотия, използвайки контейнера за прах или торбичката за прах.

Препоръчваме Ви да използвате:

- Торбичката за прах е предназначена главно за ежедневно почистване на домакинствата.
- Контейнерът за прах е предназначен за почистване, свързано с ремонтни дейности, в частност, напр. за почистване на дървени стърготини и др.

Използване на торбички за прах

Смяна на торбичката за прах

Фигура 16

- Ако индикаторът за подмяна на торбичката за прах свети продължително в червено, когато вдигнете от пода накрайника за под и сте избрали най-високата степен на мощност, торбичката за прах трябва да се смени, въпреки че е възможно все още да не е пълна. В този случай тя трябва да се смени поради вида прах, който е почистен. Най-напред се уверете, че накрайникът, смукателната тръба и гъвкавият маркуч не са блокирани, защото това също би могло да задейства индикатора за смяна на торбичката за прах.

Фигура 17

- Отворете капака, като преместите блокиращия лост по посока на стрелката.

Фигура 18

- а) Затворете торбичката за прах, като издърпате фиксиращата пластина.
- б) Поставете нова торбичка за прах, като я натиснете изцяло в държача.

! Моля, имайте предвид:
Капакът ще се затвори,
само ако е поставена
торбичка за прах.

Използване на контейнера за прах

Ако е необходимо, може да се използва контейнер за прах вместо торбичка за прах.

! Моля, имайте предвид:
The индикатор за смяна на
торбичката за прах работи
само с торбичка за прах.

Фигура 19

- Отворете капака на отделението на торбичката за прах.
- Извадете торбичката за прах и поставете контейнера за прах.
- Затворете капака на уреда.

Фигура 20

Поставете настройка на мощността на максимум, за постигане на най-добри резултати при почистване.

Препоръчваме Ви да намалите мощността само при почистване на много деликатни материали.

Изпразване на контейнера за прах

За да постигнете възможно най-добри резултати при почистване, контейнерът за прах трябва да се изпразва след всяка употреба или най-късно, когато съдържанието на прах в контейнера е достигнало обозначението **max**.

При изпразване на контейнера за прах, винаги проверявайте нивото на замърсяване на филтъра от пяна в долната част на контейнера. Когато е видимо замърсен, почистете филтъра, както е описано в **Figure 25** нататък.

Фигура 21

- Отворете капака, като преместите блокиращия лост по посока на стрелката.

Фигура 22

- Извадете контейнера за прах от уреда.

Фигура 23

- Сгънете дръжката за носене назад, далеч от отвора за въздух.
- Извадете капака от контейнера и го поставете на една страна.
- Изпразнете контейнера.
- Закачете капака в контейнера и го затворете.
- Сгънете дръжката за носене и я закрепете на място върху капака.

Фигура 24

- Поставете контейнера за прах отново в уреда и затворете капака на отделението за прах.

! Моля, имайте предвид:
Вътрешната част на контейнера за прах може да се надраска и да започне да изглежда непрозрачна. Това обаче не влияе по никакъв начин върху работата на прахосмукачката, т.е. тя ще продължи да функционира нормално.

Почистване на филтърното руло (а) и филтъра от пяна (b) в контейнера за прах

Филтърът трябва да се почисти:

- След неизправности, т.е. след изчистване на блокаж
- Ако на филтъра има видима мръсотия
- Най-малко на всеки три месеца

Фигура 25

- Отключете пластината на задната страна на контейнера и отворете основната плоча на дъното на контейнера.
- Извадете и двата филтъра (а+ b) от основната плоча.

Фигура 26

- Измийте двата филтъра (а + b) и ги оставете да изсъхнат най-малко 24 часа.
- След като ги почистите, поставете двата филтъра в основната плоча.
- Затворете основната плоча и натиснете бутона за заключване, докато чуете, че щраква на място.

! Внимание: Когато поставяте филтрите, трябва да • следвате правилната последователност. Филтърът от пяна (b) трябва да лежи върху върха на филтърното руло (а).

Неизправности

Премахване на блокаж в контейнера за прах

Фигура 27

- Изпразнете контейнера. **Фигура 21**
- Разхлабете блокажа, напр. с отвертка, раздвижете го или го изсмучете. В последния случай, в уреда трябва да има поставена торбичка за прах. **Фигура 19**
Сгънете дръжката за носене и я закрепете на място върху капака.

! Внимание: След всяка неизправност, трябва да почистите • филтрите в контейнера за прах (Фигура 25 + Фигура 26).

Грижа за филтъра

Почистване на филтъра за защита на двигателя

Филтърът за защита на двигателя трябва да се почиства редовно, като се вади мръсотията и се изплаква.

Фигура 28

- Отворете капака на отделението за прах. **fig. 21**
- Извадете защитния филтър на двигателя в посоката на стрелката.
- Почистете филтъра за защита на двигателя, като го изтупате.
- Ако е много замърсен, филтърът за защита на двигателя трябва да се изплакне. Филтърът трябва да бъде оставен да съхне поне 24 часа.
- След почистване поставете филтъра за защита на двигателя в уреда, поставете го на място и затворете капака на отделението за прах.

Смяна на микро-хигиенния филтър

Той трябва да се сменя при всяка смяна на филтърния пакет

Фигура 29*

- Отворете капака на отделението за прах. **Фигура 21**
- Освободете държача на филтъра, като преместите фиксиращия лост по посока на стрелката.

- Извадете микро-хигиенния филтър. Поставете нов микро-хигиенен филтър в уреда.
- Поставете държача на филтъра в уреда и го захванете на място.

Почистване на (Х)ЕПА* филтъра

(Х)ЕПА* филтърът е проектиран така, че не трябва да се сменя, при условие че уредът се използва по предназначение в домакинството. За да се гарантира, че прахосмукачката работи на оптималното ниво на мощност, (Х)ЕПА* филтърът трябва да се изплакне след една година. Филтриращите свойства на филтъра не се променят, дори ако повърхността на филтъра се обезцвети.

Фигура 30*

- Отворете задния капак.
 - Отключете (Х)ЕПА* филтъра, като преместите фиксиращата пластина по посока на стрелката и я извадете от уреда.
 - Изтупайте филтъра и го изплакнете под течаща вода. По друг начин, филтърът може да се почисти в пералня на макс. 30 °C, като използвате програма за деликатни тъкани и най-ниската скорост на центрофугиране.
- СЪВЕТ:** За да защитите другите дрехи за пране, поставете филтъра в торбичка за пране.
- След като Хепа* филтърът напълно изсъхне (мин. 24 часа), поставете го отново в уреда и го захванете на място му.
 - Затворете задния капак.

След почистване на фини частици прах (напр. гипс, цимент и др.), почистете защитния филтър на двигателя, като го издърпате или, ако е необходимо, сменете филтъра за защита на двигателя и изпускателния филтър.

Грижа за уреда

Винаги изключвайте прахосмукачката и изваждайте захранващия кабел от контакта преди да я почиствате.

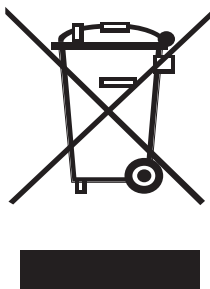
Прахосмукачката и пластмасовите аксесоари могат да се почистят с обикновен препарат за пластмаса.

! Не използвайте телена гъба, препарат за почистване на стъкло или продукт за почистване на всякакви повърхности. Никога не потапяйте прахосмукачката във вода.

Ако е необходимо, отделението за прах може да се почисти с втора прахосмукачка или просто със суха кърпа за прах или почистваща четка за прах.

Предмет на технически модификации.

bg

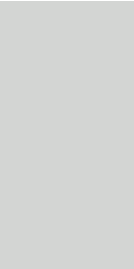


Този уред е обозначен в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно използваните електрически и електронни уреди (отпадъци от електрическо и електронно

оборудване ОЕЕО). Директивата установява рамките за връщане и рециклиране на използвани уреди, приложими в целия ЕС.

Гаранционни условия

Гаранционните условия за този уред се определят от нашите представители в страната, в която уредът се продава. Подробности относно тези условия могат да бъдат получени от търговеца, от когото сте закупили уреда. За претенции по гаранцията трябва да се изготви разписка за продажба.



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com**